

cine+

BIANCHI

C-1

ref: 7025

CARACTERISTICAS

- UTILIZA SOLAMENTE PELICULAS SUPER-8
- CONEXION A LA RED DE 220 V. 50 Hz.
- CONSUMO: 20 W
- LAMPARA HALOGENA

FEATURES

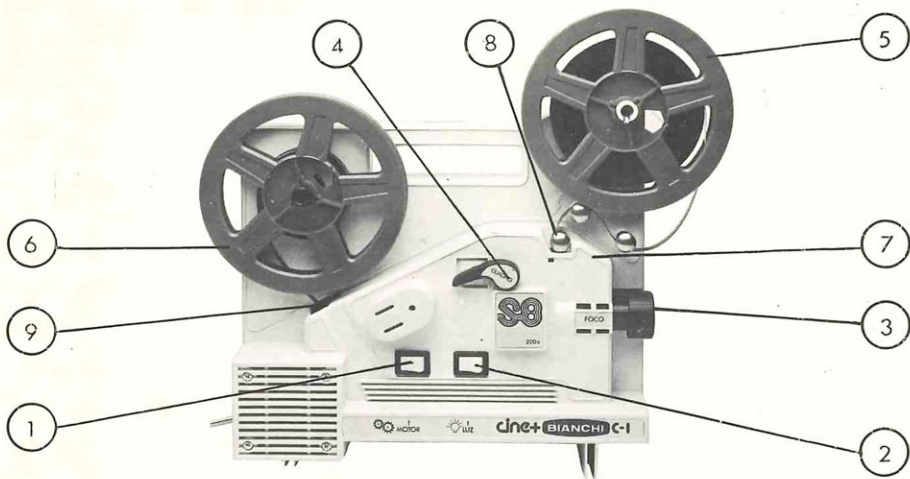
- IT RUNS ONLY SUPER-8 FILMS
- TO BE CONNECTED TO A 220 V 50 Hz SUPPLY LINE
- CONSUMPTION: 20 W
- HALOGENOUS PROJECTING LAMP

CARACTERISTIQUES

- UTILISE UNIQUEMENT DES FILMS SUPER-8
- CONNECTION AU RESEAU DE 220 V. 50 Hz.
- CONSOMMATION: 20 W
- LAMPE HALOGENE

MERKMALE

- VERWENDET NUR FILME SUPER-8
- NETZANSCHLUSS VON 220 V. 50 Hz.
- STROMVERBRAUCH: 20 W
- HALOGEN-LAMPE



CAMBIO DE LAMPARA · SE EFECTUARA SOLAMENTE POR EL SERVICIO TECNICO.

- 1 — Quitar el tornillo de la parte posterior y abrir el cine por la uña-enganche superior.
- 2 — Extraer la lámpara del portalámparas y colocar una nueva.
- 3 — Reajustar el soporte de portalámpara en caso de no tener una iluminación uniforme. ¡MUY IMPORTANTE!: NO TOCAR JAMAS LA AMPOLLA DE LA LAMPARA CON LOS DEDOS. Si se hace eso: LIMPIARLA CON UN PAÑITO Y ALCOHOL.

PROJECTING LAMP REPLACEMENT · IT SHOULD ONLY BE REPLACED BY A TECHNICAL SERVICEMAN.

- 1 — Unscrew the back cover and open it by the upper clip.
- 2 — Remove the lamp from its socket and place a new one.
- 3 — Readjust the socket support if the projecting light were deviated. IMPORTANT WARNING! NEVER TOUCH THE LAMP BULB WITH YOUR FINGERS. If you did, CLEAN IT WITH ALCOHOL AND A SOFT PIECE OF CLOTH.

CHANGEMENT DE LAMPE · NE SERA FAIT QUE PAR LE SERVICE TECHNIQUE.

- 1 — Enlever la vis de la partie arrière et ouvrir le cinéma par l'ongle-accrochage supérieur.
- 2 — Extraire la lampe de la douille à lampe et y placer une nouvelle lampe.
- 3 — Réajuster le support de la douille à lampe au cas ou l'éclairage ne serait pas uniforme. TRES IMPORTANT!: NE JAMAIS TOUCHER L'AMPOULE DE LA LAMPE AVEC LES DOIGTS. Si on le fait: LA NETTOYER AVEC UN CHIFFON ET DE L'ALCOOL.

LAMPENWECHSEL IST AUSSCHLIESSLICH VON TECHNISCHEN KUNDENDIENST VORZUNEHMEN.

- 1 — Die Schraube vom hinteren Teil abnehmen und den Kino-Apparat am oberen Kupplungs-Greifer öffnen.
- 2 — Die Lampe aus dem Lampensockel entnehmen und eine neue Lampe einsetzen.
- 3 — Den Lampensockel-Halter nachstellen für den Fall, dass keine einheitliche Ausleuchtung besteht.

SEHR WICHTIG!: DER LAMPEN-GLASKÖRPER DARF AUF KEINEN FALL MIT DEN FINGERN BERÜHRT WERDEN.

Wird es dennoch getan: MUSS ER MIT EINEM LÄPPCHEN UND ALKOHOL GEREINIGT WERDEN.

INSTRUCCIONES DE USO

- Conectar a la red. Poner el carrete vacío en la posición 6 y el carrete con la película en la 5 según se ve en la ilustración.
- Comprobar que el perforado del film esté colocado hacia la parte exterior del aparato según se indica en la etiqueta roja 7 .
- Accionar el pulsador 1 MOTOR y funcionará la parte mecánica.
- Pasar el film alrededor de los rodillos según indican las flechas grabadas en el aparato y se observa en la ilustración e introducir el extremo verticalmente en la ranura 8 hasta que sea arrastrada por el mecanismo.
- Cuando haya salido un trozo de film suficiente por la abertura trasera 9 , parar el motor y sujetar el film en el carrete 6 .
- Accionar ahora los pulsadores 1 MOTOR y 2 LUZ. Ajustar el enfoque con el objetivo 3 y el encuadre con la palanca 4 CUADRO.
- Para rebobinar colocar el carrete lleno en la posición 5 y el vacío en la 6 . Colocar la película directamente de uno a otro carrete por la parte inferior y accionar el pulsador 1 MOTOR desconectando el 2 LUZ.

NOTA: No se encenderá la luz si no está conectado el motor.

INSTRUCTIONS FOR ITS USE

- Connect to the supply line. Place the empty reel in position 6 and the one with the film in 5 as shown in the picture.
- Check that the punched edge of the film is placed looking opposite to the machine as shown on the red label 7 .
- Press push-button 1 MOTOR and the mechanical part will start running.
- Pass the film through the driving rollers as shown by the arrows on the machine and in the picture. and introduce the end vertically into the slot 8 until it is caught by the mechanism.
- When a reasonable part of the film has come out through the back slot, stop the motor and attach the end into reel 6 .
- Now press push-buttons 1 MOTOR and 2 LIGHT. Adjust the focusing by acting on the lens 3 , and the racking with lever 4 .
- When rewinding place the reel with the film in position 5 and the empty one in position 6 . Attach the film direct from one reel to the other through the upper side and press push-button 1 MOTOR but switch off 2 LIGHT.

NOTE: The light will not burn unless the motor is switched on.

INSTRUCTIONS D'USAGE

- Connecter au réseau. Placer la bobine vide dans la position 6 et la bobine avec le film dans la position 5 tel que le montre l'illustration.
- Vérifier que la perforation du film soit placée vers la partie extérieure de l'appareil comme c'est indiqué sur l'étiquette rouge 7.
- Actionner le bouton-poussoir 1 MOTOR (=Moteur) et la partie mécanique fonctionnera.
- Passer le film autour des rouleaux tel que l'indiquent les flèches gravées sur l'appareil et comme c'est visible sur l'illustration et introduire l'extrémité verticalement dans la rainure 8 jusqu'à ce qu'elle soit entraînée par le mécanisme.
- Quand un bout de film suffisant sera sorti par l'ouverture arrière 9, arrêter le moteur et fixer le film à la bobine 6.
- Actionner maintenant les boutons-poussoirs 1 MOTOR (=moteur) et 2 LUZ (=lumière). Ajuster la mise au foyer avec l'objectif 3 et le cadrage avec le levier 4 CUADRO (=cadre).
- Pour rebobiner placer la bobine pleine dans la position 5 et la vide dans la position 6. Placer le film directement de l'une à l'autre bobine par la partie inférieure et actionner le bouton-poussoir 1 MOTOR (=moteur) tout en déconnectant celui de 2 LUZ (=lumière).

NOTE: La lumière ne s'allumera pas si le moteur n'est pas connecté.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- An das Netz anschliessen. Die leere Spule in Stellung 6 und die Spule mit dem Film in Stellung 5 bringen, wie aus der Darstellung ersichtlich.
- Feststellen, dass die Filmlochung nach dem äusseren Teil des Apparates hin eingesetzt ist, wie auf dem roten Etikett 7 angegeben.
- Den Druckknopf 1 MOTOR bedienen und der mechanische Teil wird in Gang gebracht.
- Den Film um die Rollen einsetzen, wie von den Pfeilen angezeigt, die im Apparat eingraviert sind und desgleichen an der Abbildung ersichtlich, und das Ende senkrecht in die Spalte 8 einführen, bis es vom mechanischen Teil mitgenommen wird.
- Wenn ein ausreichendes Teilstück des Films durch die hintere Öffnung 9 herausgekommen ist, wird der Motor zum Stillstand gebracht und der Film an der Spule 6 festgemacht.
- Jetzt werden die Druckknöpfe 1 MOTOR und 2 LUZ (=Licht) bedient. Die Scharfeinstellung wird mit dem Objektiv 3 vorgenommen und der Bildausschnitt mit dem Hebel 4 CUADRO (=Bild).
- Zum Umspulen wird die volle Spule in Stellung 5 eingesetzt und die leere Spule in Stellung 6. Der Film wird direkt von der einen zur anderen Spule von unten eingesetzt und der Druckknopf 1 MOTOR wird betätigt, unter Ausschaltung der Druckknopfes 2 LUZ (=Licht).

ANMERKUNG: Das Licht wird nicht angehen wenn der Motor nicht eingeschaltet ist.

CONTROLADORA

N.º

0-6

EMPAQUETADORA

N.º

102-2-11

Para todo tipo de reclamación referente a funcionamiento o estado de embalaje, es necesario presentar esta etiqueta.



JUGUETES ELECTRONICOS

Apartado 77
Teléfono 51 46 50

PASAJES ANCHO
(Guipúzcoa)

Servicios Técnicos Autorizados BIANCHI, S. A.

<u>ZONA DE TRABAJO</u>	<u>NOMBRE</u>	<u>DIRECCION</u>	<u>Localidad y Teléf.</u>
ALICANTE	GARCIA ASENSIO, Ramón	Churruca, 1 - 5.º A	22-29-91
BARCELONA	ABON, Angel	Callo Industria, 29	257-81-77
BILBAO	RIEGA, Alejandro	Grupo Aixé-Ona, 2 - 9.º B	OCHARCOAGA
CORDOBA	BALLESTEROS TORRICO, José	Dulcinea, 15 - B - Barrio Cañero	—
GIJON	GARCIA, Francisco J.	Donito Argüelles, 8 - 3.º A	35-33-19
GRANADA	SPINOLA GONZALEZ, Rafael	San José Baja, 26 - 2.º	—
MADRID	LINARES, Jesús	Fidias, 10 (próximo a Paseo de Extremadura)	463-01-03
MALAGA	JURADO RIO, Pedro	Madre de Dios, 11	22-47-03
OVIEDO	RODRIGO, Ildfonso	San Lázaro, 38 - 2.º izquierda	22-27-84
PALMA DE MALLORCA	HARO, Joaquín	General Ricardo Ortega, 78	27-26-11
SAN SEBASTIAN	JUARISTI GUITER, Antonio	San Pedro, 4 y 6	IRUN. 61-18-00
SANTANDER	DURAN INGELMO, Carmelo	Ciudad Jardín - Margarita, 3	23-14-97
SEVILLA	MARTIN MARTIN, Helio	Feria, 111	35-00-02
VALENCIA	FORTEA, Alvaro	Fernando el Católico, 33 - 42	25-14-25 -- 31-57-20
VALLADOLID	HERRERA PLANILLOS, Eugenio	Arca Real, 8	23-04-54
VITORIA	RADIO GALAN	Venezuela, 18	—
ZARAGOZA	ROYO SANJUAN, Julio	Madre Vedruna. 42 - 4.º	22-75-54